

15^{ÈME} CONFÉRENCE DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE L'OHI SUR L'ANTARCTIQUE Niteroi, Brésil, 26-28 juin

Contribution au programme de travail de l'OHI 2018

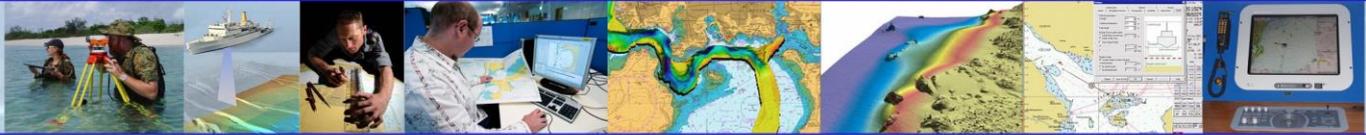
Tâche 3.2.2	Organiser, préparer et rendre compte des réunions de la Commission hydrographique sur l'Antarctique (CHA)
-------------	---

La Commission hydrographique de l'OHI sur l'Antarctique (CHA) fonctionne de la même manière que les 15 autres commissions hydrographiques régionales qui englobent le monde. Née de l'initiative d'Etats membres de l'OHI également membres du Traité sur l'Antarctique, la CHA a pour objectif de coordonner les activités hydrographiques afin d'améliorer la qualité, la couverture et la disponibilité de la cartographie marine et d'autres données, informations et services relatifs à l'hydrographie couvrant la région antarctique. En raison des spécificités juridiques propres aux territoires de l'Antarctique, de leur éloignement de la civilisation et de leur état faiblement exploré, les statuts de la CHA mettent l'accent sur une approche collaborative de toutes les activités des Etats membres et traitent de la nécessité de soutenir les activités scientifiques au même niveau que les activités liées à la sécurité de la navigation. La 15^{ème} conférence de la CHA a eu lieu à la *Diretoria de Hidrografia e Navegação* (DHN), à Niteroi, Brésil, du 26 au 28 juin.



Les participants à la 15^{ème} conférence de la Commission hydrographique de l'OHI sur l'Antarctique

La conférence était présidée par le Dr Mathias Jonas, Secrétaire général de l'OHI, soutenu par l'adjoint aux Directeurs Yves Guillam, secrétaire (Secrétariat de l'OHI). Ont participé à la réunion 19 délégués de 10 Etats membres (Australie, Brésil, Chili, Colombie, Italie, Fédération de Russie,



Afrique du Sud, Royaume-Uni, Etats-Unis, Venezuela) et une organisation partie prenante (IAATO¹). L'Argentine, la France, l'Allemagne, l'Inde, le Japon, la République de Corée et la Norvège se sont excusés de ne pas être en mesure de participer à la réunion, mais ont fourni leurs rapports nationaux.

La conférence a évoqué les effets de la Convention relative à l'OHI révisée sur les statuts de la CHA et a convenu d'appliquer les adaptations éditoriales résultantes lorsque les amendements à la résolution de l'OHI 2/1997, proposés par l'IRCC, seront avalisés par le Conseil.

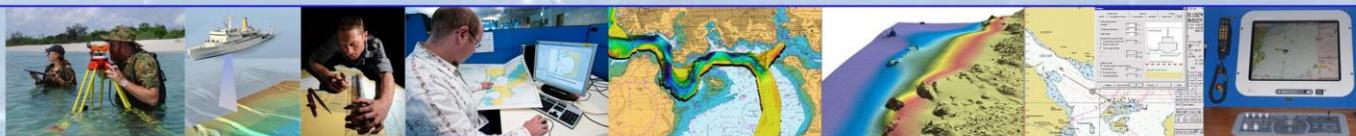
La CHA a examiné les progrès réalisés depuis sa 14^{ème} conférence tenue en 2016 et a reçu les rapports des Etats membres de l'OHI présents. Les rapports des Etats membres absents ont été présentés par le Secrétariat. Les rapports montrent l'extraordinaire renforcement de l'implication de nombreux membres de la CHA envers l'Antarctique en termes de nouvelles capacités avec des navires pour les levés et la recherche ainsi que des investissements dans de nouvelles technologies porteuses comme les navires de surface autonomes. L'IAATO a présenté un rapport explicatif complet sur sa composition et son fonctionnement. Le représentant de l'IAATO a mis en exergue la nécessité impérieuse de développer les activités hydrographiques et a convenu de vérifier que les nouvelles directives de l'OHI sur la bathymétrie participative (B-12) peuvent être mises en œuvre techniquement – éventuellement par la mise à disposition des données collectées sur les enregistreurs de voyage. En parallèle, la Commission a convenu que les membres de la CHA devraient être encouragés à s'assurer que les informations bathymétriques contenues dans leurs ENC couvrant la CHA soient extraites et transmises au DCDB de l'OHI.

Le président a présenté le rapport du Secrétariat. Il a expliqué les liens de la Commission avec les organes pertinents de l'OHI, à savoir l'IRCC, le Conseil de l'OHI et l'Assemblée de l'OHI et a fourni des informations sur les préparatifs des célébrations du centenaire de la coopération internationale en matière d'hydrographie, avec pour événement culminant le 100^{ème} anniversaire de l'OHI en 2021. Il a demandé aux membres de la CHA de rechercher des documents et contributions provenant de la région Antarctique permettant de mettre en valeur les réalisations depuis la 1^{ère} conférence de la CHA et de fournir une liste de ces documents aux fins d'examen par le Secrétariat de l'OHI.

La CHA a pris note des importants progrès réalisés dans la production de cartes papier (jusqu'à aujourd'hui 90 cartes en tout) et dans la couverture ENC correspondante. Compte tenu d'une récente décision de l'IRCC, il a été convenu que le coordonnateur de la région M, en liaison avec le secrétariat de la CHA et avec les RENC, avait la responsabilité de vérifier et de contrôler les chevauchements d'ENC au sein de la région Antarctique.

Les discussions pendant la réunion se sont concentrées non seulement sur la nécessité d'obtenir des données bathymétriques issues de l'ensemble des sources et des observateurs de la région, mais également sur la nécessité d'améliorer et de développer une approche coordonnée entre les membres de la CHA sur la future fourniture des produits de données basés sur la S-100. La

¹ IAATO : L'Association internationale des organisateurs de voyages dans l'Antarctique.



CHA a convenu que, par principe, les principales autorités cartographiques actuelles en Antarctique devraient être encouragées à envisager une future production et distribution de produits basés sur la S-100 pour l'Antarctique, dans les zones où elles ont été désignées responsables de la cartographie.

Le Secrétariat a rendu compte de récentes activités visant à ajouter une fonctionnalité au portail SIG INTtoGIS développé par l'OHI en vue d'apporter des améliorations fonctionnelles pour les régions polaires comme la projection azimutale centrale pour la présentation des schémas de cartes. La Commission a opté pour une coopération intensifiée avec les portails de données externes comme Quantarctica, piloté par le *Norwegian Polar Institute* afin de diffuser le contenu hydrographique pertinent via son intégration à des services SIG appropriés. Cette collaboration a été approuvée comme future solution privilégiée par rapport à un accroissement de l'investissement technique du Secrétariat pour une solution de base de données SIG provenant de la CHA. Dans ce contexte, il a été demandé à l'IAATO d'envisager la possibilité de fournir des métadonnées relatives aux schémas de trafic des navires aux fins d'inclusion en tant que couche.

Le président du groupe de travail de la CHA sur les priorités hydrographiques (HPWG) a fourni une analyse complète de la couverture cartographique (cartes papier INT et ENC) dans la région. Des statistiques et des illustrations de récents schémas de trafic des navires, fournies par l'IAATO, ainsi que l'accès aux données AIS, ont été très utiles pour contrôler les routes maritimes commerciales (MSR) existantes et ont été utilisés afin de fixer des priorités en matière de levés et de cartographie au sein de la CHA et ont permis l'identification de deux nouvelles MSR.



Un aperçu des dispositions prises par l'hôte pour célébrer la CHA-15

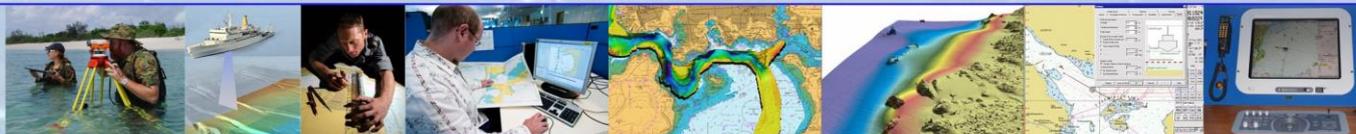
Le Brésil a fait une présentation de l'interprétation approfondie et fructueuse des données de rétrodiffusion à la suite d'une campagne de levés. La Commission a convenu que l'utilisation de la technologie de rétrodiffusion devrait faire l'objet d'une plus grande attention puisqu'elle convient parfaitement aux domaines scientifiques tels que la géologie et va dans le sens du concept de la réutilisation multiple des données acquises lors de levés.



Le président a informé la Commission que la possibilité de présenter l'état des activités hydrographiques en Antarctique lors d'un séminaire dans le cadre de la 42^{ème} session de la Réunion consultative du Traité sur l'Antarctique (RCTA) qui aura lieu à Prague, République Tchèque, en juillet 2019, lui avait été confirmée. La Commission a approuvé les grandes lignes de la présentation de la CHA lors de cet événement et a déterminé que la prochaine réunion, la CHA-16, aura lieu autour de cette date du 3 au 5 juillet 2019. Etant donné que la République Tchèque n'est pas un membre de l'OHI, le Secrétariat a accepté d'organiser l'événement.



La CHA-15 s'est déroulée pendant la Coupe de monde de football en Russie. Les membres de la CHA ont assisté ensemble au match de l'équipe brésilienne contre la Serbie et ont félicité le gagnant.



3^{ÈME} RÉUNION DE L'ÉQUIPE DE PROJET SUR LA S-101 Secrétariat de l'OHI, Monaco, 19 - 21 juin

Contribution au programme de travail de l'OHI 2018

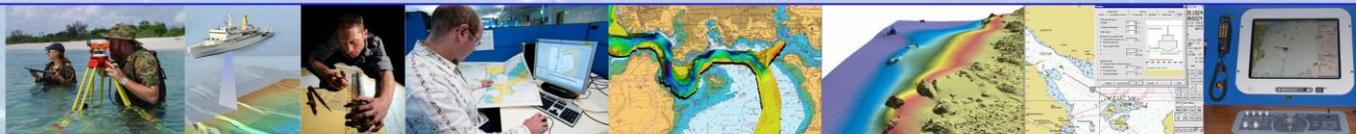
Tâche 2.3.4	Développer et tenir jour les spécifications de produit S-10x. Accueillir la 3 ^{ème} réunion de l'équipe de projet sur la S-101.
-------------	--

La 3^{ème} réunion de l'équipe de projet sur la S-101 a eu lieu au Secrétariat de l'OHI (Monaco) du 19 au 21 juin 2018. La réunion était présidée par M. Albert Armstrong (Etats-Unis) et a vu la participation de 30 membres de 11 Etats membres et de 7 organisations parties prenantes. Le Directeur Abri Kampfer, l'adjoint aux Directeurs Anthony Pharaoh et M. Jeff Wootton, chargé du soutien des normes techniques, y ont représenté le Secrétariat de l'OHI.



Les participants à la 3^{ème} réunion de l'équipe de projet sur la S-101

Bien que l'objectif de la réunion ait notamment été centré sur l'examen des commentaires reçus concernant le projet d'édition de la spécification de produit S-101 ainsi que les documents traitant de la classification des données et du guide de codage, des rapports ont également été fournis sur les sujets suivants : le statut de la base de registres de l'OHI ; les éléments de la S-100 ; les applications du générateur de catalogue d'entité, de présentation, et d'échange de la S-100 ; l'application de convertisseur des données de la S-57 vers S-101 ; et l'état des vérifications pour la validation de la S-101 actuellement en cours de développement par l'agence danoise de géodonnées. Des rapports ont également été fournis sur les applications de visualisateur de données de la S-100 et de la S-101, développées par l'agence hydrographique et

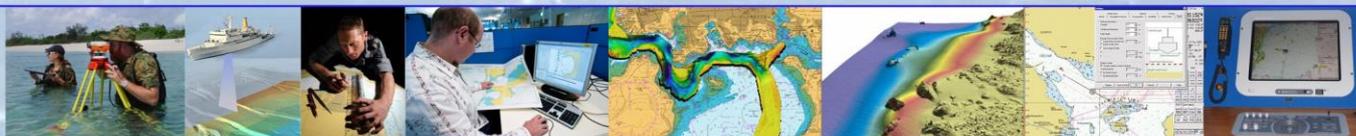


océanographique de Corée (KHOA) et par le commandement des systèmes de guerre spatiale et navale (SPAWAR) des Etats-Unis.

Des discussions ont également abordé les politiques de chargement et de déchargement de données de la S-101, le format du catalogue d'échange de la S-101, et la gestion des fichiers d'appui de la S-101. Le sous-comité sur l'affichage des ENC a fourni un retour sur son étude visant à identifier les anomalies d'affichage de l'ECDIS et la KHOA a rendu compte de nouveaux symboles développés pour le projet « *SMART e-navigation* », destiné au marché non-SOLAS.

Il est prévu que l'Édition 1.0.0 de la S-101 soit publiée en décembre 2018 aux fins de test et d'évaluation. Conformément au nouveau Cycle de révision pour la phase de développement de spécifications de produit par les GT/PT, convenu lors de la 10^{ème} réunion du Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC), le S-100WG sera en mesure de produire des éditions « révisées » de la norme afin de l'adapter aux retours des parties prenantes. L'Édition 2.0.0 de la S-100 devrait être publiée en 2020.

Les date et lieu de la 4^{ème} réunion du S-100PT doivent encore être déterminés.



6^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA BATHYMETRIE PARTICIPATIVE Boulder, Colorado, Etats-Unis, 19-21 juin

Contribution au programme de travail de l'OHI 2018

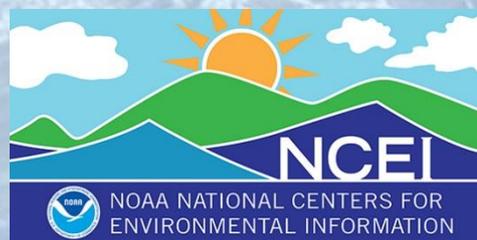
Tâche 3.6.4

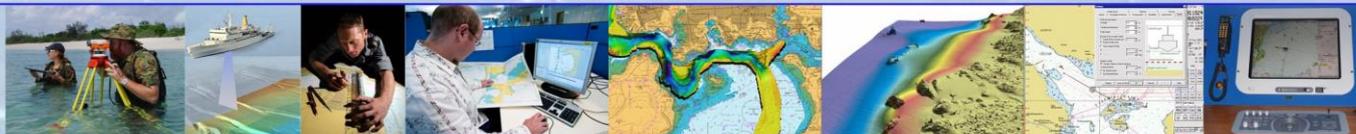
Participation à la réunion CSBWG-6

Le groupe de travail sur la bathymétrie participative (CSBWG) a été chargé par le Comité de coordination inter-régional (IRCC) de développer la publication de l'OHI B-12, qui fournit des directives relatives à la collecte et à l'utilisation de données de bathymétrie participative (CSB) ainsi que de rechercher des moyens d'accroître la participation aux activités de collecte de données. Le document fournira des directives ainsi que des conseils concernant diverses considérations qui devraient être prises en compte lors de la collecte de données CSB aux fins d'inclusion dans le jeu de données bathymétriques mondial, tenu à jour au Centre de données de l'OHI pour la bathymétrie numérique (DCDB).

Le groupe de travail a tenu sa 6^{ème} réunion dans les bureaux de l'administration océanique et atmosphérique nationale (NOAA) - Centres nationaux pour les informations environnementales (NCEI) à Boulder, Colorado, Etats-Unis, du 19 au 21 juin 2018. La présidente du CSBWG, Mme Jennifer Jencks (Etats-Unis, directrice du DCDB), a présidé la réunion qui a vu la participation de représentants de quatre Etats membres (Canada, Norvège, Royaume-Uni et Etats-Unis), ainsi que d'observateurs et d'intervenants à titre d'experts du Conseil mondial des océans, du projet Seabed 2030 NF-GEBCO, de ONE Data Technology Co, de l'université de Dongseo et de Farsounder INC ; le Danemark, GMATEK, Sea-ID, ChartWorld/SevenCs et TeamSurv ont ponctuellement participé à divers items de l'ordre du jour ainsi qu'aux discussions ultérieures. L'adjoint aux Directeurs David Wyatt (secrétaire) y a représenté le Secrétariat de l'OHI.

Le CSBWG a brièvement examiné le projet de version des directives de la B-12 qui a été présenté à l'IRCC lors de sa 10^{ème} réunion à Goa, Inde, en juin 2018, qui fera l'objet d'un examen par le Conseil de l'OHI à sa 2^{ème} réunion en octobre et sera ensuite soumis aux Etats membres de l'OHI aux fins d'adoption d'ici fin 2018. Les participants ont reçu des présentations sur le statut des activités relatives à plusieurs projets en cours ayant trait à la CSB.





Les participants à la 6^{ème} réunion du CSBWG entre les sessions

Les participants ont examiné les futures tâches du GT ayant été approuvées par l'IRCC-10 suite à l'adoption des révisions du mandat du CSBWG. Les discussions se sont notamment concentrées sur les politiques de collecte de données des Etats membres et sur les futures stratégies de promotion, pour lesquelles cinq grandes idées (nécessité, moyen, quoi, motivation et bénéfiques) ont été identifiées pour accroître les contributions et la participation, qui seront développées plus avant lors de la prochaine réunion.

La présidente, Mme Jennifer Jencks (Etats-Unis), et le vice-président, M. Serge Gosselin (Canada) actuels, ont tous deux été réélus à l'unanimité lors d'élections différées, pour la période 2018-2020.

Il a été convenu que la prochaine réunion du groupe de travail devrait avancer sur les travaux de préparation de l'Edition 2.0.0 ainsi que sur les autres tâches devant être entreprises par le CSBWG.

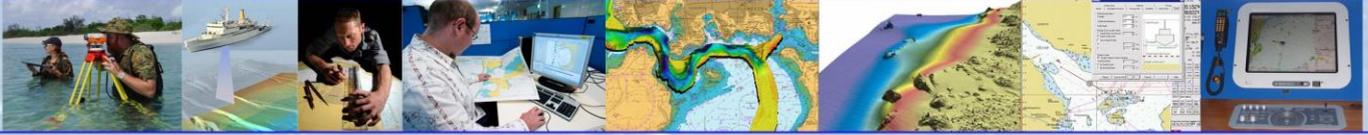


La 6^{ème} réunion du CSBWG en session plénière

Il est ainsi prévu de tenir une 7^{ème} réunion du CSBWG à Québec, Canada, du 12 au 14 février 2019. En outre, afin de faciliter la planification, il a été convenu que la 8^{ème} réunion du CSBWG se

tiendrait à l'OHI, Monaco, fin novembre/début décembre 2019, et la 9^{ème} réunion à Stavanger, Norvège, en juin 2020.

Le compte rendu de la réunion ainsi que les documents d'appui seront disponibles sur le site web de l'OHI à la section CSBWG : www.who.int > [Comités & GT](#) > [IRCC](#) > [CSBWG](#)



1^{ÈRE} RÉUNION SUR LA SÉCURITÉ DE LA S-100 (AUTHENTIFICATION ET CHIFFREMENT DES DONNÉES) Secrétariat de l'OHI, Monaco, 18 juin

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2018

Tâche 2.3.2

Tenue à jour et extension de la S-100

Le Secrétariat de l'OHI a accueilli une réunion ad hoc sur la sécurité de la S-100 (Authentification et chiffrement des données) le 18 juin 2018. La réunion était présidée par M. Robert Sandvik (Norvège). Douze participants représentant trois Etats membres et six organisations parties prenantes étaient présents à la réunion. Le Secrétariat y était représenté par le Directeur Abri Kampfer et par l'adjoint aux Directeurs Tony Pharaoh.

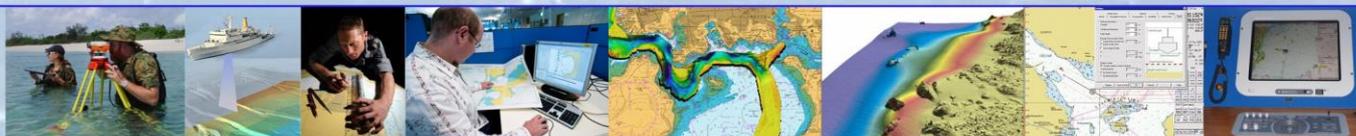


Les participants à la 1^{ère} réunion sur la sécurité de la S-100 (Authentification et chiffrement des données)



L'objectif principal de la réunion était de terminer le projet de document décrivant la manière dont la protection et l'authentification des données seront mises en œuvre dans le cadre des spécifications de produit de la S-100. Le document fournit également des informations sur le fonctionnement et les détails techniques relatifs au dispositif de protection des données, géré par l'administrateur du dispositif de l'OHI. Il définit la manière dont la compression, le chiffrement et l'authentification doivent être mis en œuvre à la fois par les fournisseurs de données (ceux qui appliquent les normes pour authentifier et chiffrer les données) et par les clients des données (ceux qui utilisent les données). Certains changements à la norme S-63 existante incluent l'utilisation d'un algorithme de chiffrement des données différent (basé sur la norme de chiffrement avancée), l'utilisation du format XML pour les licences et l'utilisation de signatures originales pour remplacer les vérifications CRC32.

Le document sera inclus en tant que partie 15 dans la nouvelle édition 4.0.0 de la S-100 actuellement en préparation.



68^{ÈME} SESSION DU COMITÉ DE LA COOPÉRATION TECHNIQUE DE L'OMI (TC 68)

Londres, Royaume-Uni, 18 - 20 juin

Contribution au programme de travail de l'OHI 2018

Tâche 1.1.8.5

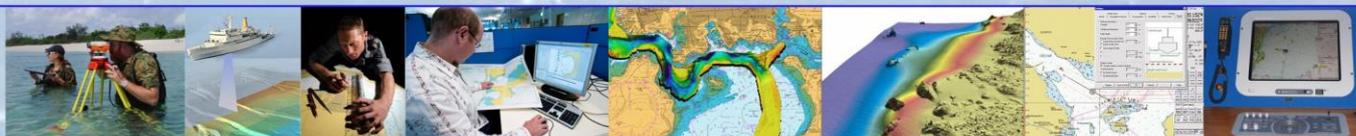
Entretenir les relations avec l'Organisation maritime internationale (OMI) - TCC

La 68^{ème} session du comité de la coopération technique de l'Organisation maritime internationale (OMI-TC 68) a eu lieu au siège de l'OMI à Londres, Royaume-Uni, du 18 au 20 juin. M. Zulkurnain Ayub (Malaisie) a présidé la réunion. L'OHI y était représentée par l'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves.



Le Secrétaire général de l'OMI s'adresse aux participants à la réunion

Dans son discours d'ouverture, le Secrétaire général de l'OMI, M. Kitack Lim, a mis en exergue l'arrivée de nouveaux Etats membres (Arménie, Nauru) au sein de l'OMI, qui comprend à présent 174 membres (remarque : dont 85 ne sont pas des Etats membres de l'OHI). Il a également exprimé sa satisfaction quant à la visite rendue au siège de l'OMI par S.M. la Reine Elizabeth II, 70 ans jour pour jour après l'adoption du traité établissant l'OMI. Il a également souligné entre



autres l'augmentation de la durée des réunions du TC à trois jours de travail avec traduction, reflétant l'extension de la portée des travaux du comité, ainsi que les résultats du programme d'audit des Etats membres de l'OMI (IMSAS) et des exercices d'évaluation de l'impact.

La réunion a reçu des rapports sur les travaux d'autres organes et organisations ainsi que sur les réalisations dans le cadre de l'exécution de la composante 2018 du programme intégré de coopération technique (PICT), pour lequel 13,8 millions de dollars américains ont été dépensés (85% du budget prévu), 6 millions provenant du fonds du TC et le reste provenant de 21 autres sources. Cela représente 215 activités nationales et régionales, la formation de 3 522 personnes dans le monde, auxquelles viennent s'ajouter 64 personnes diplômées dans le cadre d'instituts de formation maritime mondiaux de l'OMI. Le comité a examiné le projet de stratégie en vue de la mobilisation d'une ressource durable pour les activités de coopération technique de l'OMI.

Il convient de noter la nomination d'un représentant permanent dans les îles du Pacifique, basé au secrétariat de la communauté du Pacifique (SPC), Suva, Fidji. Ce développement fait suite aux efforts coordonnés des Etats membres de l'OMI dans la région et offrira de nouvelles opportunités de soutenir les Etats et territoires insulaires du Pacifique (PICT), conjointement avec l'OHI. La réunion a également confirmé l'atelier régional des hauts administrateurs maritimes des Caraïbes qui aura lieu en 2019 et que des invitations seront envoyées à l'OHI ainsi qu'à l'Association internationale de signalisation maritime (AISM).

Le comité a reçu des informations relatives aux développements impliquant le profil maritime de pays (PMP) afin de s'assurer qu'il est adapté à son objet. Le représentant de l'OHI a fait une intervention sur l'importance du partage du contenu pertinent du PMP avec d'autres organisations internationales telles que l'OHI et l'AISM afin d'optimiser l'efficacité des programmes de renforcement des capacités respectifs dans l'intérêt des Etats côtiers, en particulier dans lors de la fourniture de soutien conjoint dans le cadre de l'initiative des NU « Unis dans l'action ». Le programme d'audit des Etats membres de l'OMI (IMSAS) a également été revu par le comité. Le PMP et l'IMSAS sont des éléments essentiels pour l'implémentation efficace du PICT.

D'autres sujets pertinents ont été abordés, tels que le développement de modules de formation sur les politiques nationales de transport maritime, le renforcement de l'influence des femmes dans le secteur maritime, l'état de la mise en œuvre des recommandations de l'exercice d'évaluation de l'impact ainsi que le développement d'un nouveau cadre stratégique pour l'OMI pour la période 2018-2023.

Au cours de la réunion, le représentant de l'OHI a tenu de nombreuses discussions informelles fructueuses avec le personnel du Secrétariat de l'OMI et avec les délégués. La coopération entre l'OMI et l'OHI en vue de développer et ultérieurement de partager leurs profils maritime de pays respectifs a fait l'objet de discussions et sera étudiée plus avant. Des délégués du Timor Leste ont été briefés sur l'importance de l'hydrographie pour les infrastructures maritimes ainsi que sur les possibilités de coopération future et de renforcement des capacités. Des progrès ont été



réalisés en matière de coordination avec le délégué de la *Comisión Centroamericana de Transporte Marítimo* (COCATRAM) en vue de l'implémentation d'activités de renforcement des capacités conjointes dans la région de la Mésio-Amérique et de la mer des Caraïbes.

Le comité a réélu M. Zulkurnain Ayub (Malaisie) et M. Laurent Parenté (Vanuatu) président et vice-président pour 2019. La prochaine session du comité de la coopération technique se tiendra du 25 au 27 juin 2019 au siège de l'OMI.



MONACOLOGY

2018

Monaco, 11-15 juin

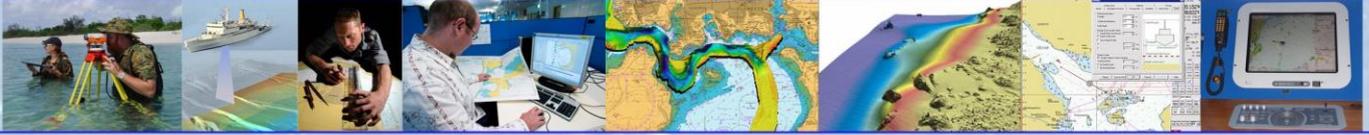
Monacology est un événement annuel, destiné aux élèves des écoles de Monaco, qui se déroule traditionnellement en juin. Son objectif est de sensibiliser les enfants à l'environnement et au développement durable grâce à une présentation attractive de ces thèmes. Les jeunes enfants sont incités à devenir actifs via l'exploration dynamique de plusieurs stands. Comme lors des années précédentes, *Monacology 2018* a eu lieu au Quai Antoine I^{er}, du 11 au 15 juin, devant le siège de l'Organisation hydrographique internationale (OHI).

Notre thème, *l'hydrographie*, a été présenté à *Monacology 2018* avec une présentation interactive sur écran ainsi que sur le stand. Plus de 450 élèves d'écoles locales de Monaco ont visité le stand de l'OHI et ont participé aux activités encadrées par le personnel de l'OHI.

Le Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas, a représenté l'OHI à l'inauguration de *Monacology* par SAS le Prince Albert II de Monaco.



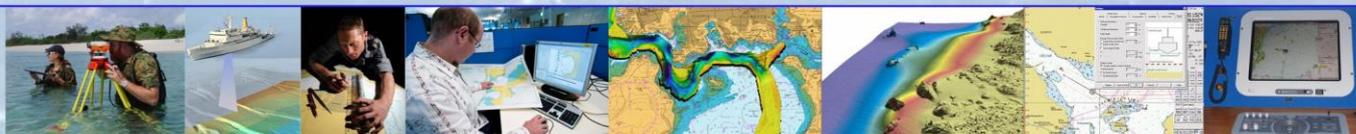
Le Secrétaire général lors de l'inauguration de Monacology 2018, honoré par la présence de SAS le Prince Albert II de Monaco



Le thème sous-jacent de *Monacology 2018* était le suivant : « 17 objectifs de développement durable » des Nations Unies. La présentation de l'OHI se concentrait sur la résolution 14 « Vie aquatique », montrant la pollution causée par le plastique. Le thème était illustré sur le stand de l'OHI par des présentations dynamiques illustrant les principaux gyres océaniques dans lesquels s'accumule aujourd'hui une grande partie de la pollution plastique des océans du monde. Les présentations ont aimablement été fournies à l'OHI par Mercator Ocean (<http://www.mercator-ocean.fr/en/>), une organisation non-lucrative française opératrice des services d'océanographie opérationnelle Copernicus pour le compte de la Commission européenne. Tous les enfants se sont essayés à reproduire les limites des côtes et des gyres océaniques sur leur propre calque, qu'ils ont pu ramener chez eux ou afficher à l'école. Tous les aspirants hydrographes ont reçu un badge de l'OHI portant la mention « hydrographe junior » ainsi qu'un sticker de l'Organisation pour récompenser leurs efforts.



Les « hydrographes juniors » en action



10^{ÈME} REUNION DU COMITE DE COORDINATION INTER-REGIONAL (IRCC-10) 4-6 juin, Goa, Inde

Contribution au programme de travail de l'OHI 2018

Tâche 3.1.1

Organiser, préparer et rendre compte des réunions de l'IRCC.

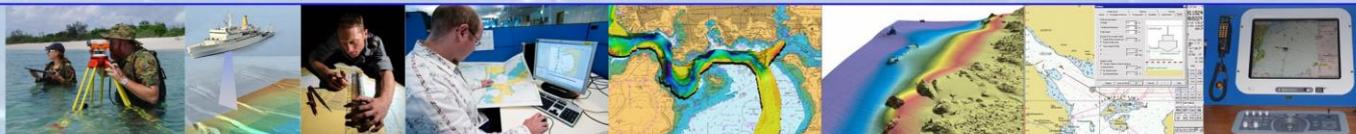
La 10^{ème} réunion du Comité de coordination inter-régional (IRCC-10) qui a eu lieu à Goa, Inde, du 4 au 6 juin, était accueillie par le Service hydrographique nationale indien. La réunion a vu la participation des présidents, des 15 Commissions hydrographiques régionales (CHR) ou de leurs représentants, ainsi que des organes subordonnés de l'IRCC et de 27 observateurs. Au total 52 participants étaient présents. La réunion était présidée par le Dr Parry Oei (Singapour). La cérémonie d'ouverture s'est déroulée en présence du vice-amiral A.R. Karve, officier général et commandant en chef du commandement naval de la région sud, de la marine indienne. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par le Directeur Mustafa Iptes (secrétaire de l'IRCC) et par l'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves.

L'IRCC a passé en revue les rapports et les activités de ses organes subordonnés ainsi que des CHR et s'est intéressée à la nécessité d'améliorer la coordination et la coopération régionales. L'IRCC a également examiné les résultats de la 1^{ère} réunion du Conseil de l'OHI (C-1), a pris en compte les réalisations et les défis du programme de renforcement des capacités et des activités de l'IBSC, a examiné les développements intervenus en matière de bathymétrie participative (CSB) et d'activités de cartographie océanique et a examiné les questions relatives à la base de données mondiale des ENC (WEND).

L'IRCC a examiné et avalisé les amendements au mandat et aux règles de procédure de l'IRCC proposés par le Secrétariat de l'OHI. Le Comité a également examiné et approuvé la révision de la résolution de l'OHI 2/1997 telle qu'amendée (*Création de Commissions hydrographiques régionales - CHR*).

La réunion a été informée des réalisations du programme de renforcement des capacités et a exprimé sa reconnaissance pour le généreux soutien financier de la République de Corée et de la *Nippon Foundation* du Japon, pour le soutien en nature des Etats membres et des parties prenantes de l'industrie ainsi que pour les travaux effectués par les coordonnateurs CB des CHR et les responsables de projets dans le cadre de ces réalisations. L'IRCC a également avalisé la proposition d'amendements au mandat et aux règles de procédure du CBSC. L'IRCC a reconnu les travaux effectués par l'IBSC dans la fourniture du nouveau cadre pour les normes de compétence pour les hydrographes et les spécialistes en cartographie marine. La réunion s'est penchée sur l'impact des travaux effectués par le Secrétariat de l'OHI pour assurer la tenue à jour de la publication C-55 – *Etat des levés hydrographiques et de la cartographie marine dans le monde*.

L'IRCC-10 a été informée des activités du Service mondial d'avertissements de navigation (SMAN), des zones NAVAREA et de la progression de la documentation du SMAN. L'IRCC a



estimé que les cours de formation en matière de RSM dispensés par le SC-SMAN étaient essentiels au succès continu du renforcement des capacités des RSM et qu'il faudrait remédier au manque de formateurs qualifiés, notamment en langue française et espagnole.

L'IRCC-10 a examiné les progrès réalisés en vue de la mise en œuvre complète des Principes WEND et a pris note avec inquiétude du fait que le chevauchement des ENC provoque une confusion à bord des navires ainsi que du fait que la communauté de l'OHI devrait faire tout son possible pour supprimer les chevauchements de données. Le Comité a avalisé la proposition que la gestion des cas de chevauchements soit traitée par les CHR. L'IRCC a entendu la recommandation du WENDWG que toutes les données ENC devraient être mises à disposition des RENC, non seulement dans le but d'assurer le contrôle qualité de manière générale, mais également pour l'évaluation des risques liés au chevauchement d'ENC. L'IRCC a également pris note de la recommandation selon laquelle les RENC devraient envisager d'offrir un service de gestion de la licence de la S-57 en vue de soutenir la sécurité de la navigation pour tous les types de navires. L'IRCC a félicité les deux RENC pour leurs travaux de soutien de haute qualité aux services hydrographiques et aux fournisseurs de services destinés aux utilisateurs finaux et pour leur contribution aux réunions techniques conjointes des RENC. Le Comité a approuvé les propositions de révisions au mandat et aux règles de procédure du WENDWG ainsi que la poursuite des activités du WENDWG.

L'IRCC-10 a été informé des activités du projet de la Carte générale bathymétrique de l'océan (GEBCO), en particulier des progrès du projet Seabed 2030. L'IRCC a avalisé le projet de version finale de la directive B-12 (*Directives de l'OHI sur la bathymétrie participative, Edition 1.0.0*) avant approbation finale par le Conseil et par les Etats-membres. Le Comité a approuvé les propositions de révisions au mandat et aux règles de procédure du CSBWG et a chargé le GT de poursuivre ses travaux dans le cadre du mandat révisé proposé afin de garantir la phase d'implémentation ainsi que les futurs travaux relatifs à l'Edition 2 des directives. L'IRCC a également reconnu les travaux réalisés par le CSBWG pour produire le projet de directives CSB.

L'IRCC-10 a passé en revue les progrès des activités relatives aux infrastructures de données spatiales maritimes (MSDI) et a examiné l'évolution de la mise en œuvre de la planification de l'espace maritime (MSP) dans le monde. L'IRCC a également envisagé l'impact de la récente création du *groupe de travail sur les informations géospatiales maritimes (MGIWG) du comité d'experts de Nations Unies sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM)*. L'IRCC a créé l'équipe de projet de l'OHI sur la mise en œuvre des principes directeurs partagés de l'UN-GGIM pour la gestion de l'information géospatiale (PPT) et a approuvé le mandat et les règles de procédure du PPT.

Le Comité a examiné et avalisé les propositions d'amendements à la résolution de l'OHI 6/2009 (Revue hydrographique internationale - RHI). La réunion a également noté les résultats du HSSC-10 ainsi que ses liens avec les activités de l'IRCC.

La réunion a passé en revue les avantages qu'il y a à avoir une infrastructure solide au sein du Secrétariat de l'OHI pour soutenir les Etats membres de l'OHI et ses organes subordonnés, et a



examiné les développements en matière de bases de données et de services en ligne, notamment les outils du système d'information géographique de l'OHI (GIS).

L'IRCC a également examiné et approuvé ses priorités clés pour 2019, à savoir la fourniture de renforcement des capacités, les schémas de cartes INT et d'ENC, la bathymétrie participative, le projet Seabed 2030 et les infrastructures de données spatiales maritimes.



Les participants à la réunion IRCC-10

La 11^{ème} réunion de l'IRCC se tiendra à Gênes, Italie, du 3 au 5 juin 2019 et sera accueillie par le Service hydrographique italien, et la 12^{ème} réunion devrait avoir lieu en Pologne (2020).

Tous les documents de la réunion sont mis en ligne à la section IRCC du site web de l'OHI.



46^{ÈME} REUNION DU COMITE TECHNIQUE 211 DE L'ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION (ISO/TC211)

Copenhague, Danemark, 28 mai - 1^{er} juin

Contribution au programme de travail de l'OHI 2018

Tâche 1.1.10	Participation à la réunion du TC211 de l'ISO
--------------	--

La 46^{ème} réunion du comité technique 211 (ISO/TC211) de l'Organisation internationale de normalisation (ISO) a été accueillie par *Danish Standards* et a eu lieu à Copenhague, Danemark, du 28 mai au 1^{er} juin. Le TC211 de l'ISO est chargé du développement de normes et de spécifications pour le domaine géospatial. L'Organisation hydrographique internationale (OHI) est un membre de liaison de classe A du TC211 de l'ISO et participe aux réunions de ses groupes de travail chargés du développement et de la tenue à jour de ses normes. La série de normes et de spécifications 19100 produite par le TC211 de l'ISO a été utilisée pour le développement de la S-100 de l'OHI - *Modèle universel de données hydrographiques*. L'adjoint aux Directeurs Anthony Pharaoh a représenté le Secrétariat de l'OHI à la 46^{ème} réunion plénière et de groupe de travail du TC211.



Les participants à la 46^{ème} réunion plénière du TC211 de l'ISO

La réunion a octroyé à la Slovaquie le nouveau titre de membre « participant » (P). Le comité compte actuellement 36 membres P et 32 membres observateurs (O). Le TC211 a publié 76 normes, et 28 sont en cours de développement. Il tient également à jour un recueil des représentations des modèles UML, des schémas XML et des ontologies de la plupart des normes.



L'ISO requiert que toutes les normes soient régulièrement révisées afin d'assurer qu'elles restent adaptées à leur objet. La réunion plénière a convenu que les normes suivantes devraient être soumises à un examen systématique : 19106:2004 (Profils), 19125-1:2004 (Accès aux entités simples - Partie 1 : Architecture commune et Partie 2 : Option SQL) et 19145:2013 (Registre de représentations de localisation de point géographique). Une révision de la norme ISO 19162:2015 (Représentation textuelle bien lisible de systèmes de référence par coordonnées) sera entreprise en collaboration avec l'*Open Geospatial Consortium*. L'examen du document 19157:2013 (Qualité des données), sera envisagé lors de la prochaine réunion plénière.

Le TC211 de l'ISO créera un groupe consultatif afin de soutenir les activités de l'UN-GGIM, ainsi qu'un organe de contrôle de groupe consultatif pour son registre géodésique (conformément à la norme 19127). Le groupe consultatif sur l'UN-GGIM sera présidé par la présidente du TC211 de l'ISO (Mme Christina Wasström).

La 47^{ème} réunion plénière et de groupe de travail devrait avoir lieu du 12 au 16 novembre 2018 à Wuhan, Chine.